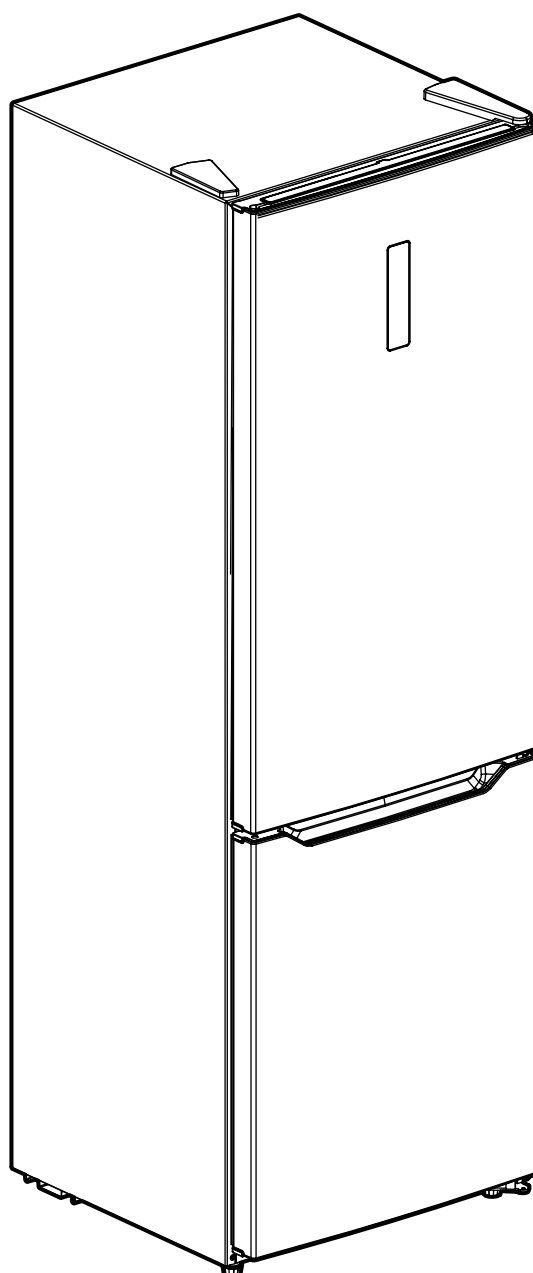


# BERGSNÄS

en

fr

es



Design and Quality  
IKEA of Sweden





## ENGLISH

**WARNING!** Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.

- Before installation, e.g. reversing the door (if needed), disconnect the power cable plug from the power socket.
- At every stage of reversing the door (if needed), protect the door from scratching with durable material.
- The appliance must be earthed. The power cable is provided with a plug for this purpose. If the domestic power socket is not earthed, connect the appliance to a separate earthed socket in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Never install the appliance in a confined space. Always leave enough space around the appliance for ventilation.
- Serious or fatal crushing injuries can occur from appliance tip-over. Always secure this appliance to the wall using tip-over restraints. Screw(s) and plug(s) for the wall are not included. Use screw(s) and plug(s) suitable for your walls. If you are uncertain, seek professional advice. Read and follow each step of the instruction carefully.

## FRANÇAIS

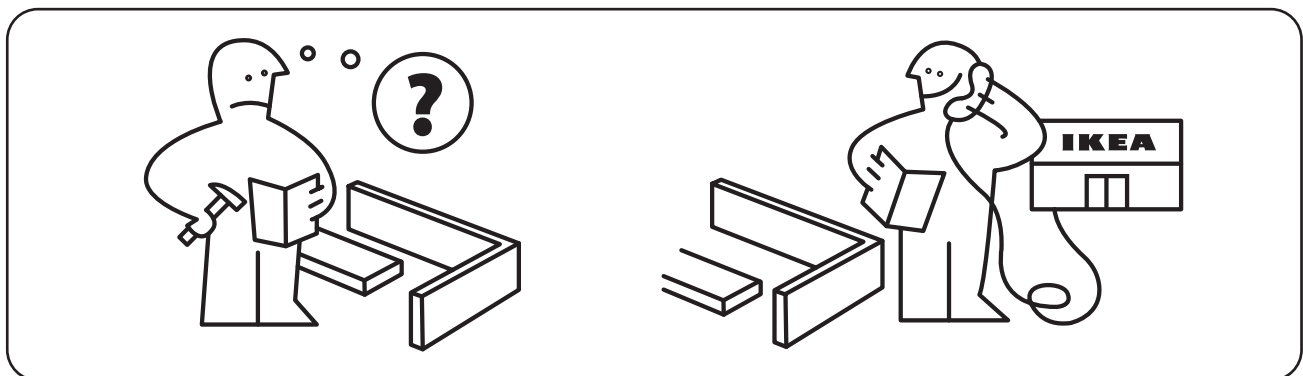
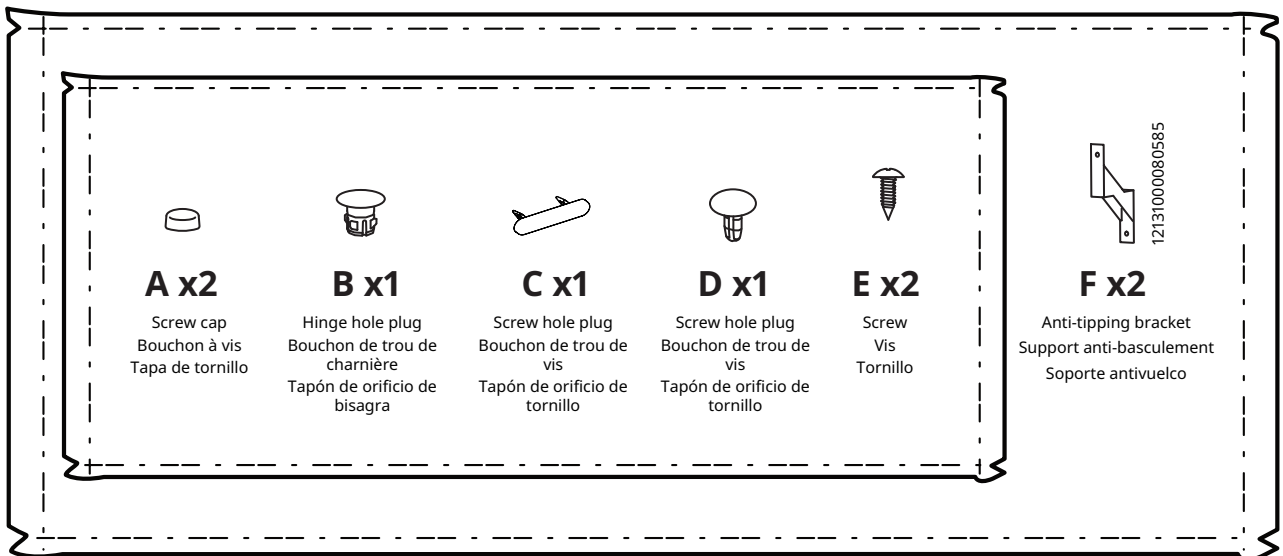
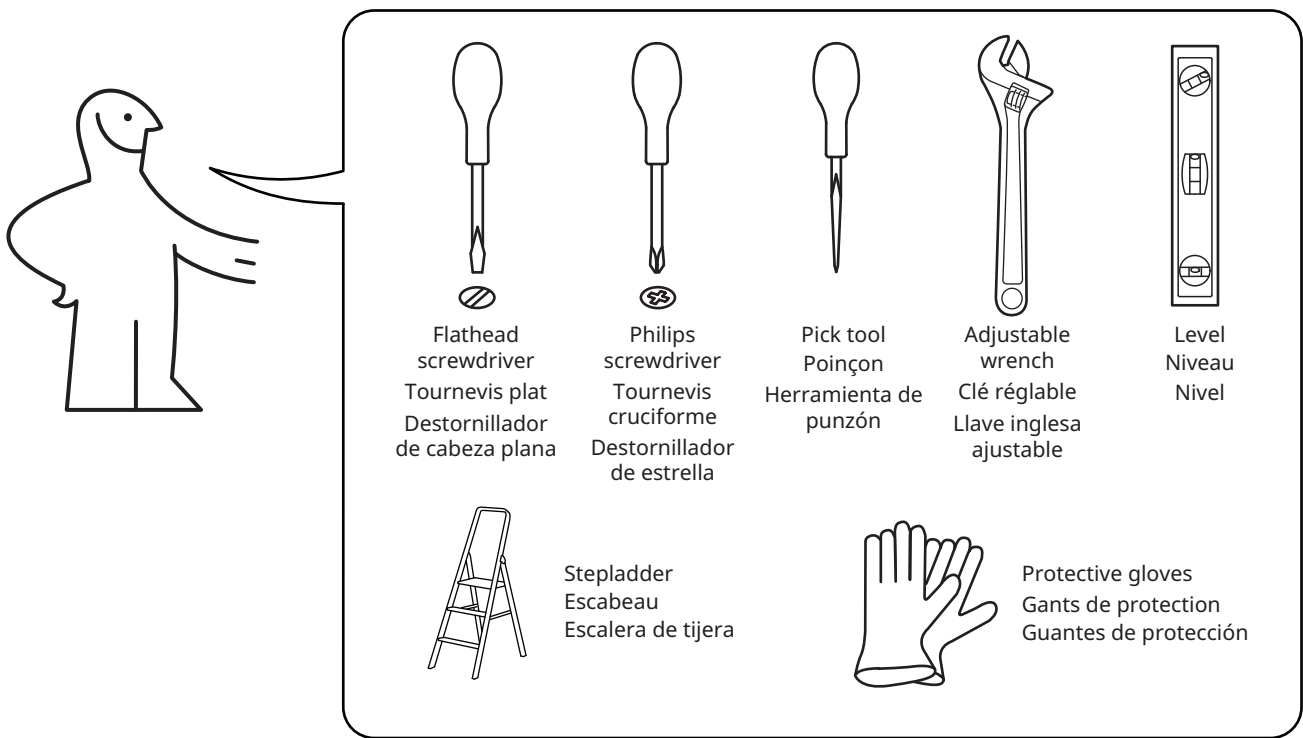
**AVERTISSEMENT !** Avant de procéder à l'installation, veuillez lire les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.

- Avant toute installation, pour, par ex., inverser la porte (le cas échéant), débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- À chaque étape de l'inversion de la porte (le cas échéant), protégez la porte des rayures à l'aide d'un matériau résistant.
- L'appareil doit être mis à la terre. Le câble d'alimentation est muni d'un contact à cet effet. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une prise mise à la terre séparée conforme aux réglementations en vigueur à l'aide d'un électricien qualifié.
- Ne jamais installer l'appareil dans un espace confiné. Laissez toujours suffisamment d'espace autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.
- Des blessures graves ou mortelles peuvent survenir par écrasement si l'appareil bascule. Fixez toujours cet appareil au mur à l'aide du dispositif anti-basculement. Les vis et les chevilles pour le mur ne sont pas incluses. Utilisez des vis et des chevilles adaptées à vos murs. En cas de doute, demandez l'avis d'un professionnel.

## ESPAÑOL

**¡ADVERTENCIA!** Antes de proceder con la instalación, lea la información sobre seguridad en el Manual del Usuario.

- Por ejemplo, antes de cambiar de lado la puerta (si es necesario), debe desenchufar el electrodoméstico del tomacorriente.
- En cada etapa del cambio de lado de la puerta (si es necesario), evite que la puerta sufra rayones.
- El electrodoméstico debe estar conectado a tierra. Para este efecto, el cable de alimentación tiene un enchufe adecuado. Si el tomacorriente doméstico no tiene toma a tierra, conecte el electrodoméstico a una toma de tierra separada que cumpla con las normas vigentes, consultando a un electricista calificado.
- Nunca instale el electrodoméstico en un espacio encerrado. Deje siempre suficiente espacio alrededor del electrodoméstico para que pueda ventilarse.
- Si el electrodoméstico se vuelca, puede causar lesiones graves o fatales por aplastamiento. Asegure siempre este electrodoméstico a la pared usando los dispositivos antivuelcos. No se incluyen los tornillos ni los tacos para la pared. Utilice tornillos y tacos adecuados para sus paredes. Si no está seguro, busque asesoramiento profesional.



**ENGLISH**

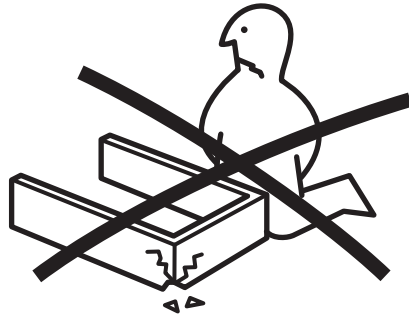
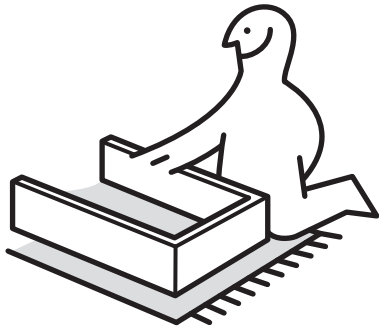
If you need any help, contact an authorized service center.

**FRANÇAIS**

Si vous avez besoin d'aide, contactez un centre de service agréé.

**ESPAÑOL**

Si necesita ayuda, póngase en contacto con un Centro de Servicio Técnico Autorizado.



**ENGLISH**

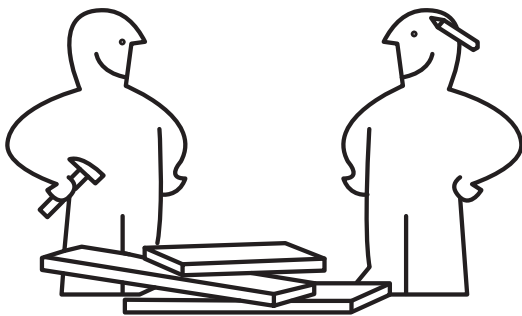
Protect all parts against damage during the installation.

**FRANÇAIS**

Protégez toutes les pièces des dommages pendant l'installation.

**ESPAÑOL**

Proteja todas las piezas contra posibles daños durante la instalación.



**ENGLISH**

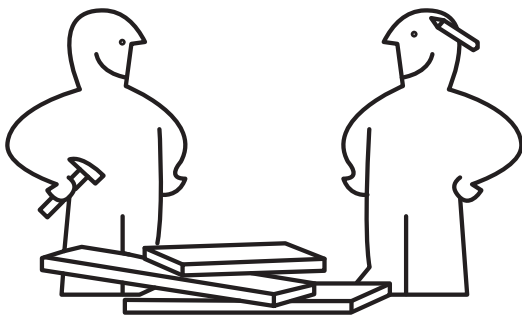
Do not install the appliance alone.

**FRANÇAIS**

N'installez pas l'appareil seul(e).

**ESPAÑOL**

No instale el electrodoméstico solo.



**ENGLISH**

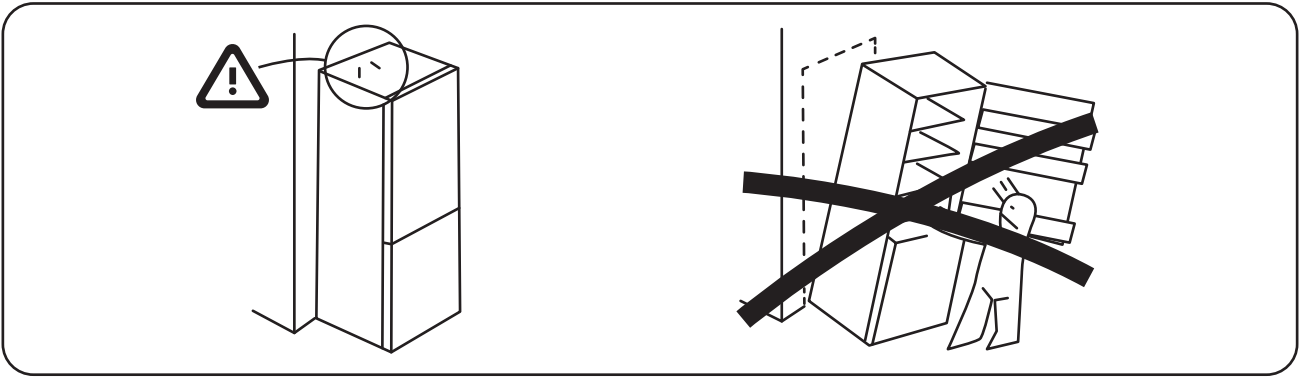
Do not let children install the appliance.

**FRANÇAIS**

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

**ESPAÑOL**

No permita que los niños instalen el electrodoméstico.



**ENGLISH**

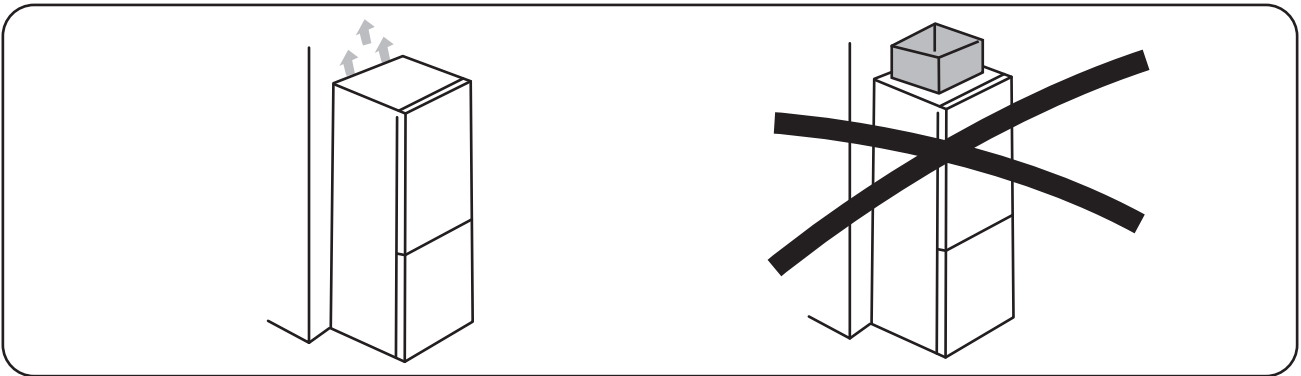
You must install the supplied anti-tipping brackets before use.

**FRANÇAIS**

Vous devez installer les supports anti-basculement fournis avant l'utilisation.

**ESPAÑOL**

Antes de utilizarlo, debe instalar los soportes antivuelco suministrados.



**ENGLISH**

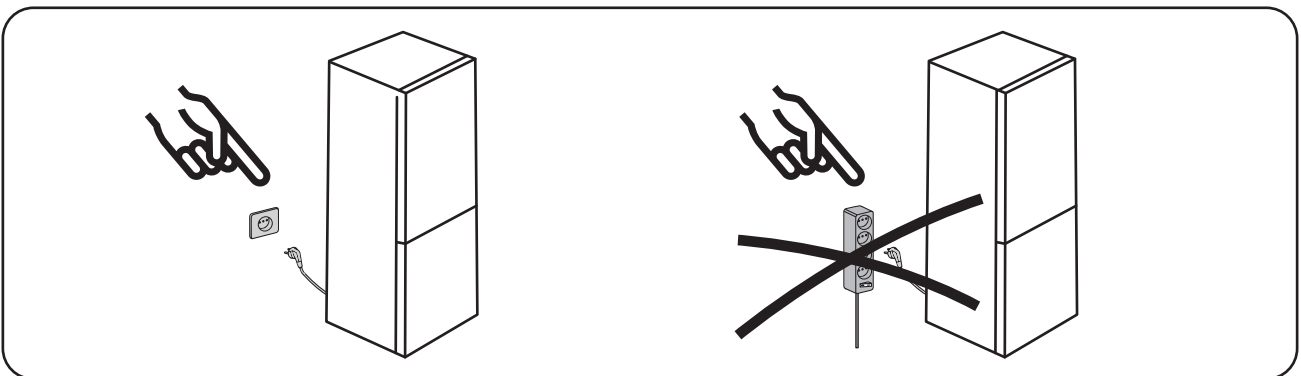
Keep the ventilation openings in the appliance enclosure or built-in structure clear of obstructions.

**FRANÇAIS**

Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de l'enceinte de l'appareil ou de la structure intégrée ne soient pas obstruées.

**ESPAÑOL**

Mantenga libre de obstrucciones las aberturas de ventilación en el gabinete del electrodoméstico o en la estructura empotrada.



**ENGLISH**

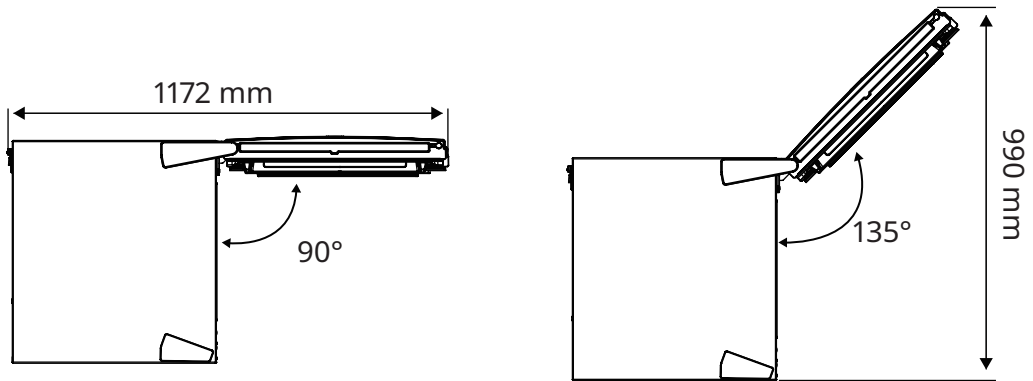
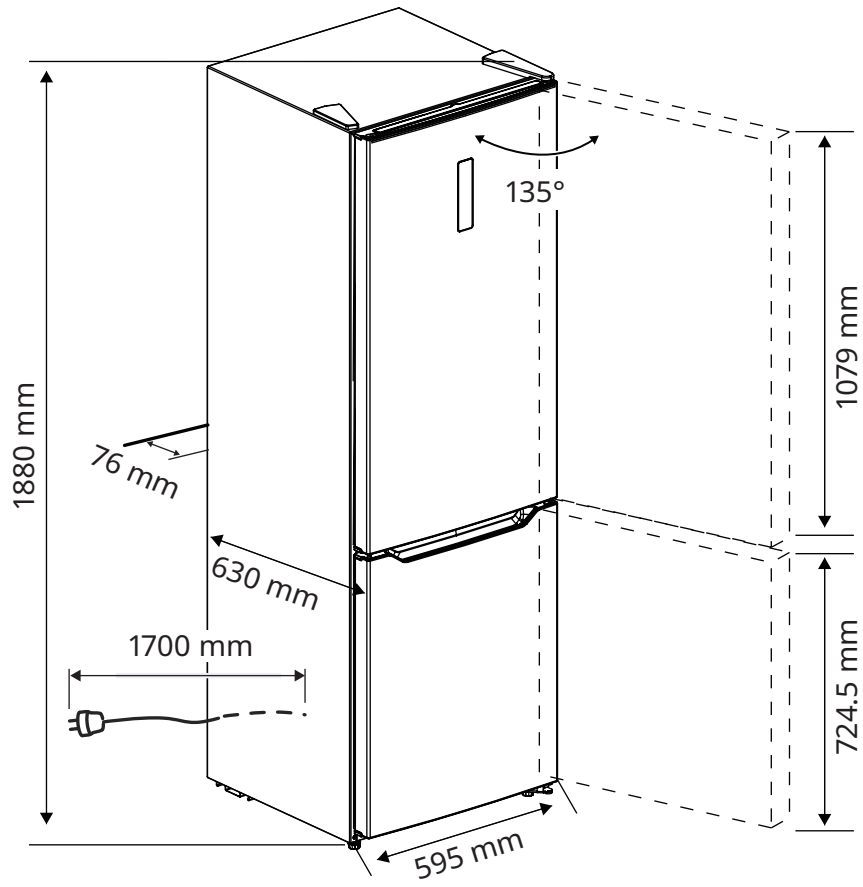
Do not use a power strip or extension cord.

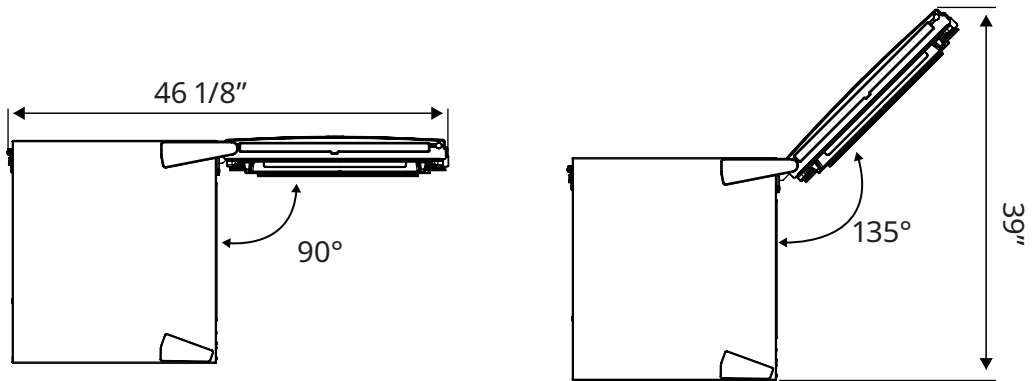
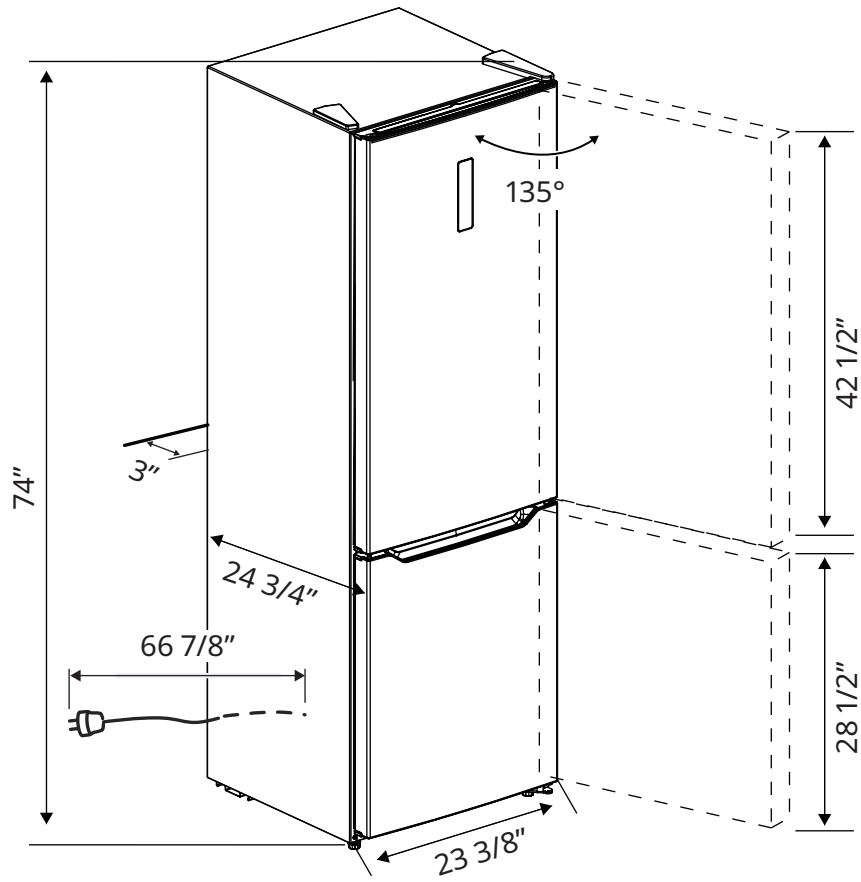
**FRANÇAIS**

N'utilisez pas de barre d'alimentation ou de rallonge.

**ESPAÑOL**

No utilice un conector múltiple ni cable de extensión.





### ENGLISH

If you want to open the doors from the right, follow these steps to reverse them.

**Note:** Remove all food and unplug the appliance before starting. Otherwise, skip to page 24.

### FRANÇAIS

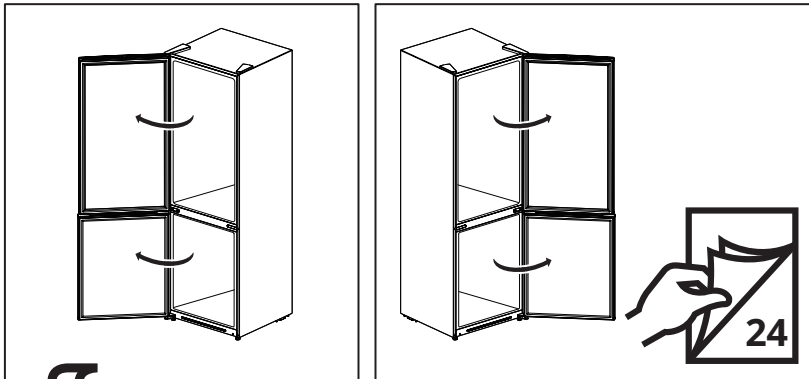
Si vous souhaitez ouvrir les portes par la droite, suivez les étapes suivantes pour les inverser.

**Remarque :** Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil avant de commencer. Sinon, passez à la page 24.

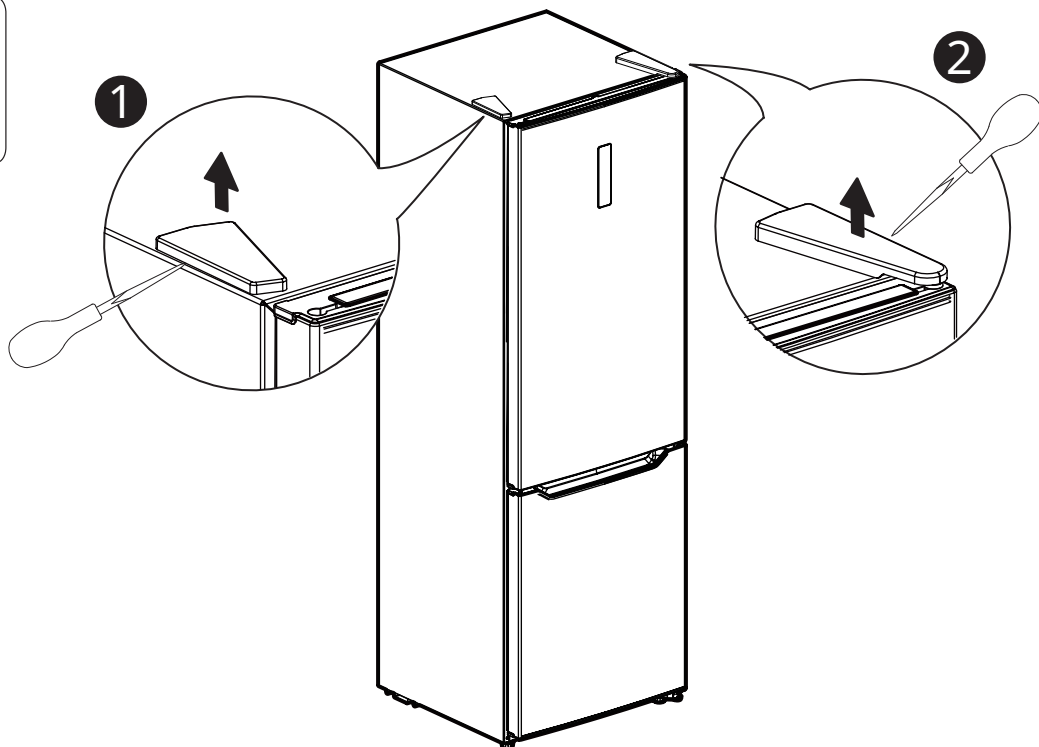
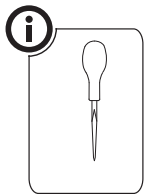
### ESPAÑOL

Si desea abrir las puertas desde la derecha, siga estos pasos para invertirlas.

**Nota:** Retire todos los alimentos y desenchufe el aparato antes de comenzar. De lo contrario, pase a la página 24.



1



### ENGLISH

On top of the appliance, do the following:

1. Remove the screw hole cover from the left.
2. Remove the top hinge cover from the right.

### FRANÇAIS

Sur le dessus de l'appareil, procédez comme suit :

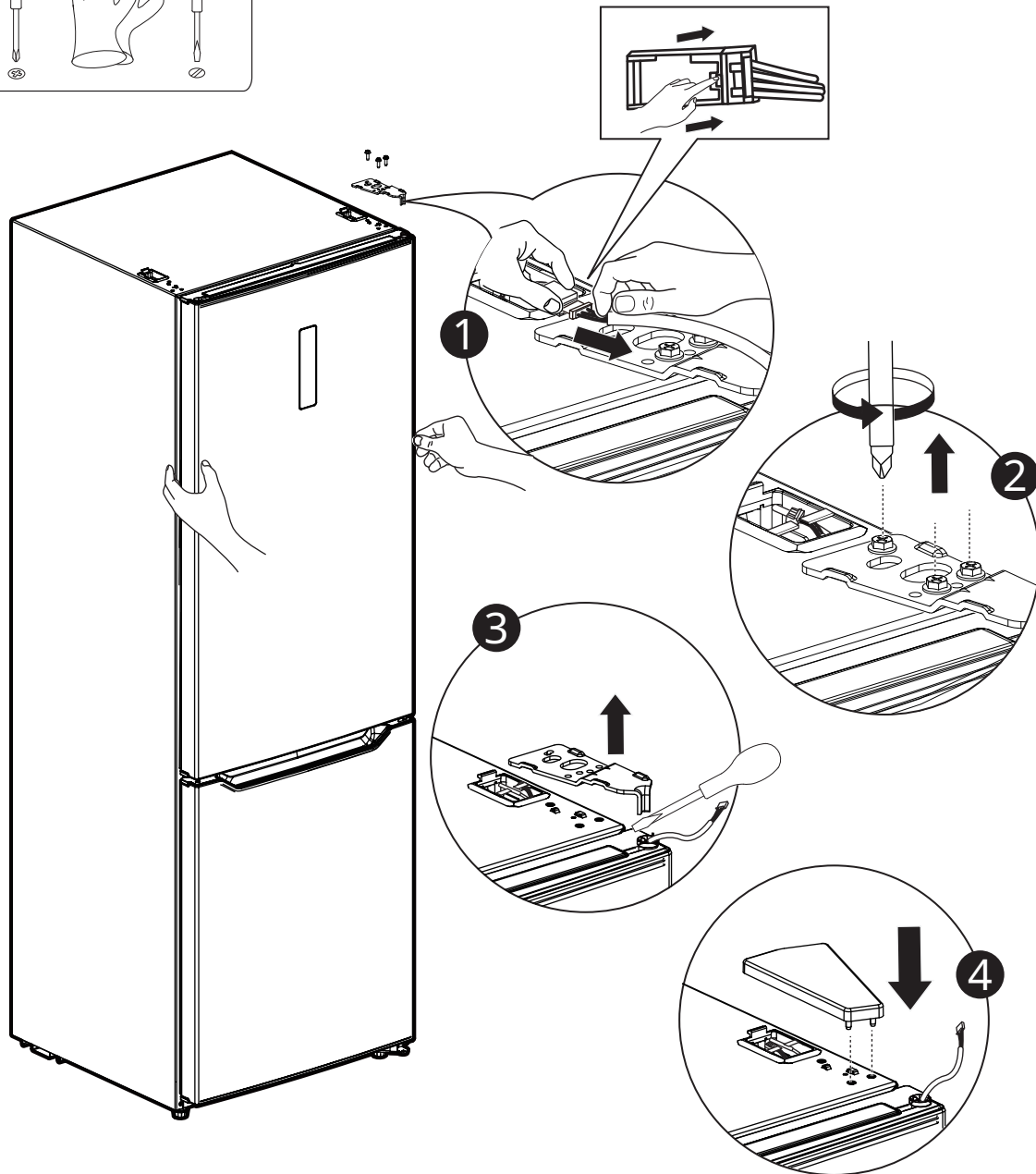
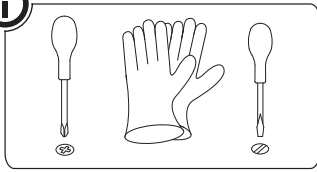
1. Retirez le cache-vis du côté gauche.
2. Retirez le cache de la charnière supérieure du côté droit.

### ESPAÑOL

En la parte superior del electrodoméstico, haga lo siguiente:

1. Retire la cubierta del orificio del tornillo del lado izquierdo.
2. Retire la cubierta de la bisagra superior en el lado derecho.

# 2



## ENGLISH

On top of the appliance, do the following:

1. Disconnect the cable for the control panel.
2. Loosen the three screws.
3. Remove the top hinge.
4. Attach the screw hole cover to the right.

## FRANÇAIS

Sur le dessus de l'appareil, procédez comme suit :

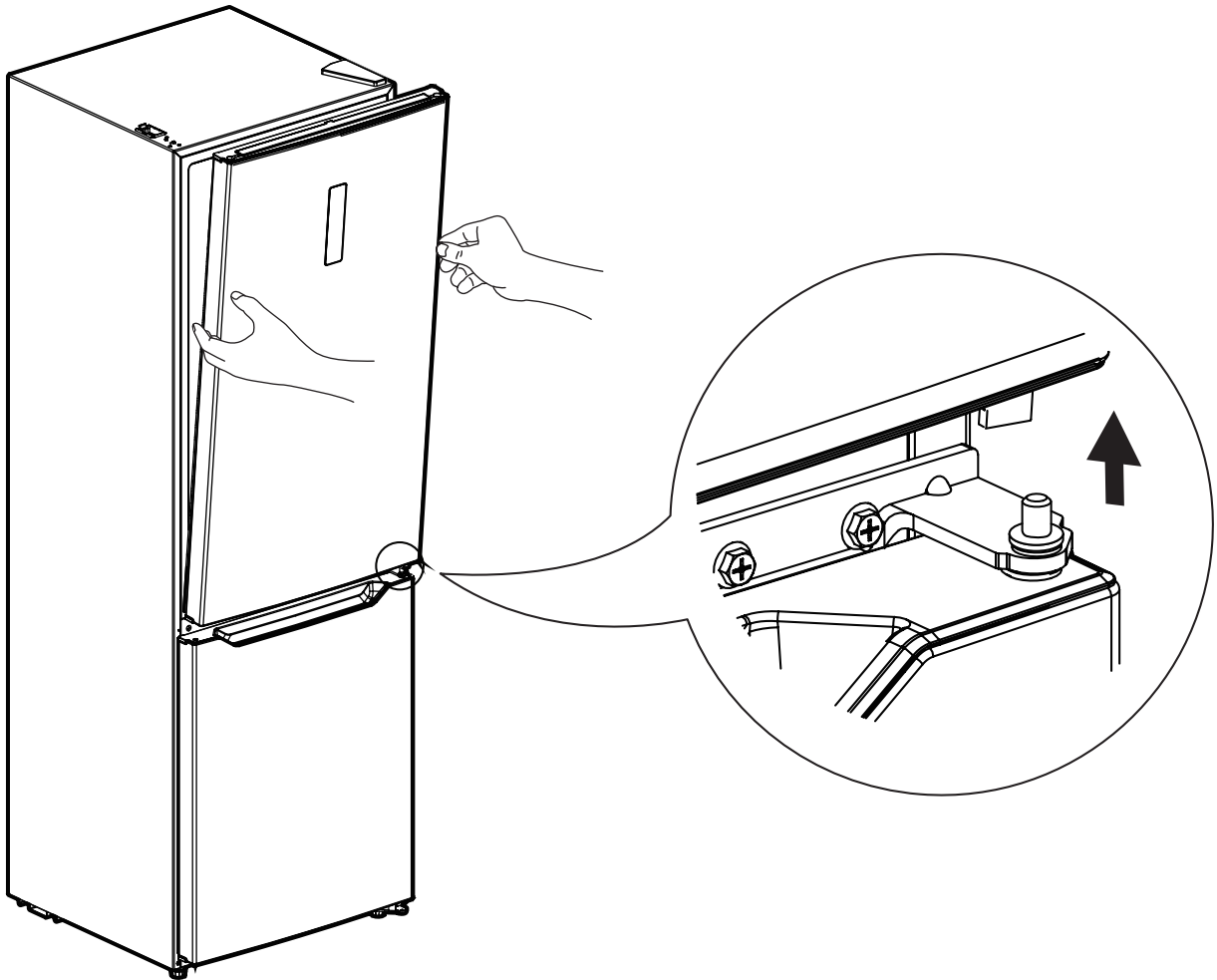
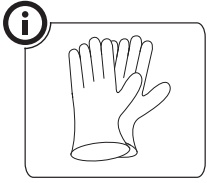
1. Débranchez le câble du panneau de contrôle.
2. Desserrez les trois vis.
3. Retirez la charnière supérieure.
4. Fixez le cache-vis à droite.

## ESPAÑOL

En la parte superior del electrodoméstico, haga lo siguiente:

1. Desconecte el cable del panel de control.
2. Afloje los tres tornillos.
3. Retire la bisagra superior.
4. Coloque la cubierta del orificio del tornillo del lado derecho.

# 3



## ENGLISH

1. Lift the upper door off the middle hinge pin, then remove the door.
2. Carefully place the upper door on a carpet or another soft surface to avoid damage.

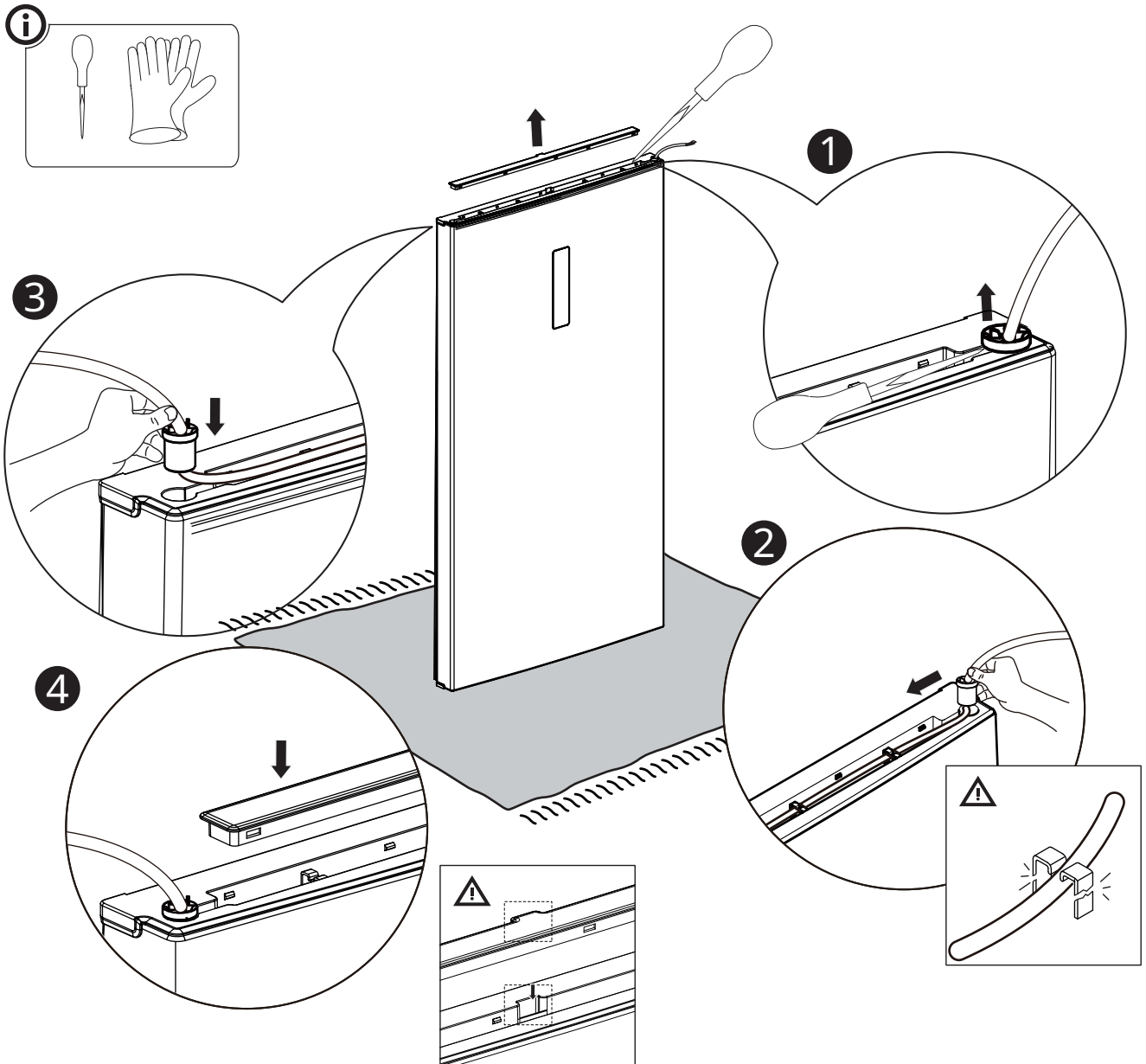
## FRANÇAIS

1. Soulevez la porte supérieure pour la dégager de l'axe de la charnière centrale, puis retirez la porte.
2. Posez soigneusement la porte supérieure sur un tapis ou une surface rembourrée pour éviter de l'endommager.

## ESPAÑOL

1. Levante la puerta superior del pasador de la bisagra intermedia y retire la puerta.
2. Coloque con cuidado la puerta superior en un tapete u otra superficie suave para evitar que se dañe.

# 4



## ENGLISH

On top of the upper door, do the following:

1. Remove the cover. Then lift out the cable sleeve from the right.
2. Move the cable sleeve to the left, tuck the cable into the groove, and secure it with the cable clips. **Caution:** Be careful not to damage the cable clips.
3. Insert the cable sleeve into the hole on the left.
4. Align the cover with the groove and replace the cover.

## FRANÇAIS

Au-dessus de la porte supérieure, faites ce qui suit :

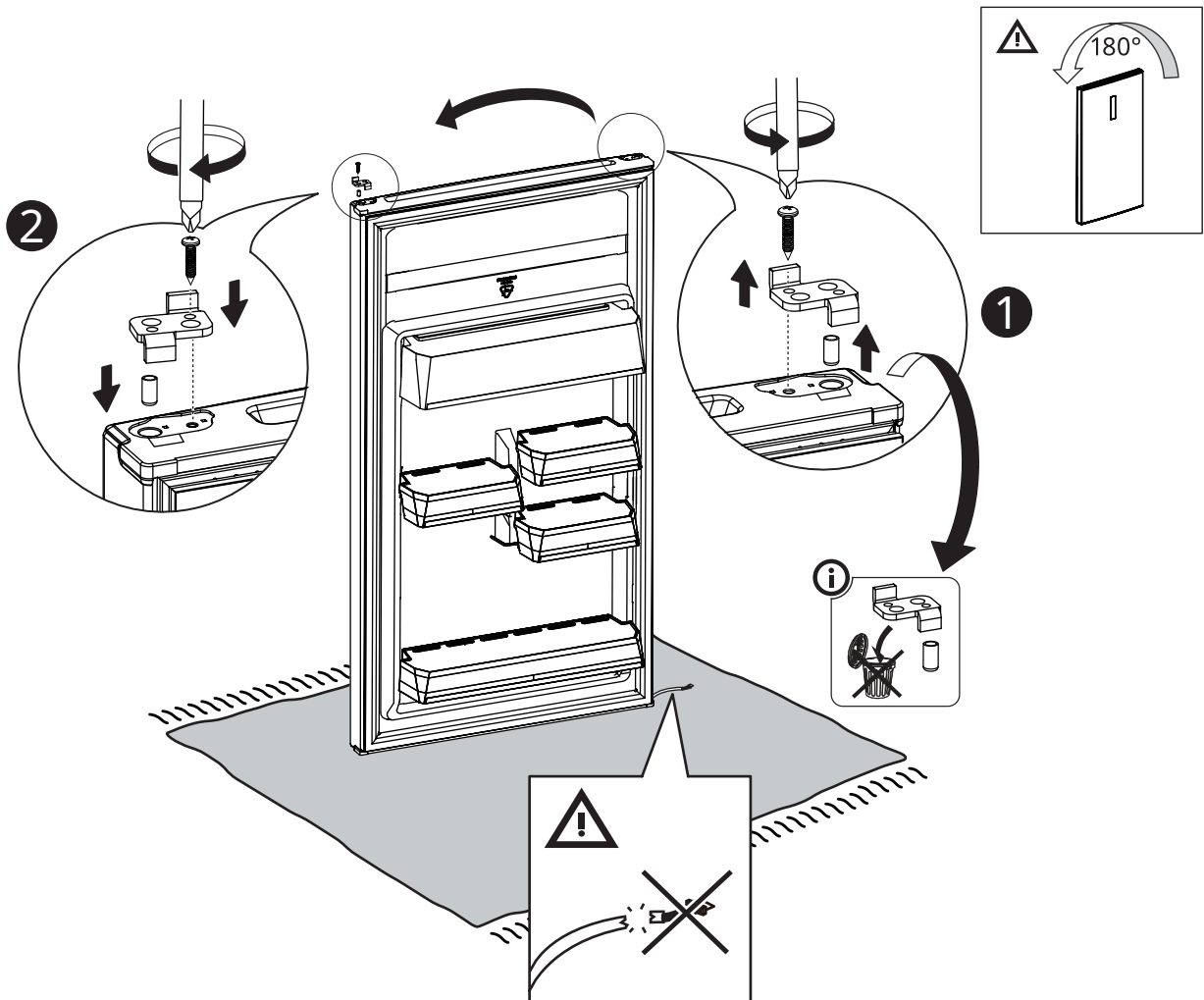
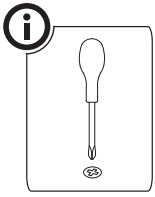
1. Retirez le cache. Soulevez ensuite le manchon de câble par la droite.
2. Déplacez le manchon de câble vers la gauche, introduisez le câble dans la rainure et fixez-le à l'aide des attaches de câble. **Attention :** Veillez à ne pas endommager les attaches de câble.
3. Insérez le manchon de câble dans l'orifice de gauche.
4. Alignez le couvercle sur la rainure et remettez le couvercle en place.

## ESPAÑOL

Encima de la puerta superior, haga lo siguiente:

1. Retire la cubierta. Luego levante la funda del cable desde la derecha.
2. Mueva la funda del cable hacia la izquierda, meta el cable en la ranura y asegúrelo con los clips del cable. **Precaución:** Tenga cuidado de no dañar las abrazaderas para cables.
3. Inserte la funda del cable en el orificio de la izquierda.
4. Alinee la cubierta con la ranura y vuelva a colocar la cubierta.

# 5



## ENGLISH

On the bottom of the upper door, do the following:

1. Loosen the screw and remove the door stopper and pin sleeve.
2. Turn over the door stopper. Move the pin sleeve and door stopper to the other side, attach and secure them with the screw.

**Caution:** Be careful not to damage the loose cable.

## FRANÇAIS

Au bas de la porte supérieure, procédez comme suit:

1. Desserrez les vis et retirez le butoir de porte et le manchon de l'axe.
2. Retournez le butoir de la porte. Déplacez la douille à goupille et le butoir de porte de l'autre côté, fixez-les et sécurisez-les à l'aide de la vis.

**Attention :** veillez à ne pas endommager le câble détaché.

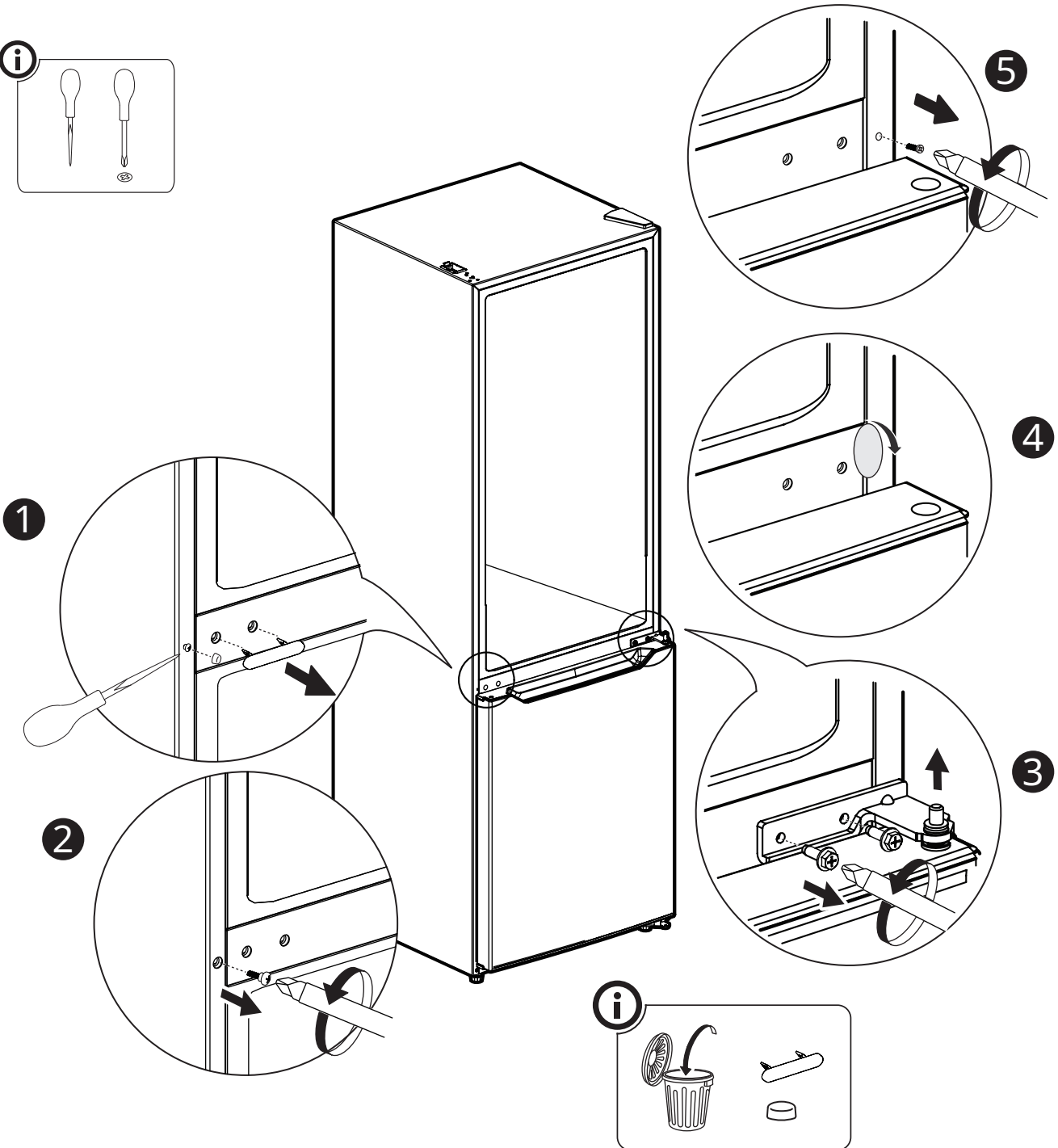
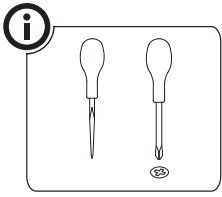
## ESPAÑOL

En la parte de abajo de la puerta superior, haga lo siguiente:

1. Afloje el tornillo y retire el tope de la puerta y el anclaje del pasador.
2. Voltee el tope de la puerta. Mueva el anclaje del pasador y el tope de la puerta al otro lado, fíjelos y asegúrelos con el tornillo.

**Precaución:** Tenga cuidado de no dañar el cable suelto.

# 6



## ENGLISH

1. On the left, remove the screw cap and screw hole plug.
2. On the left, remove the screw.
3. On the right, remove the two screws, then lift off the middle hinge.
4. On the right, remove the sticker covering the screw.
5. On the right, remove the screw.

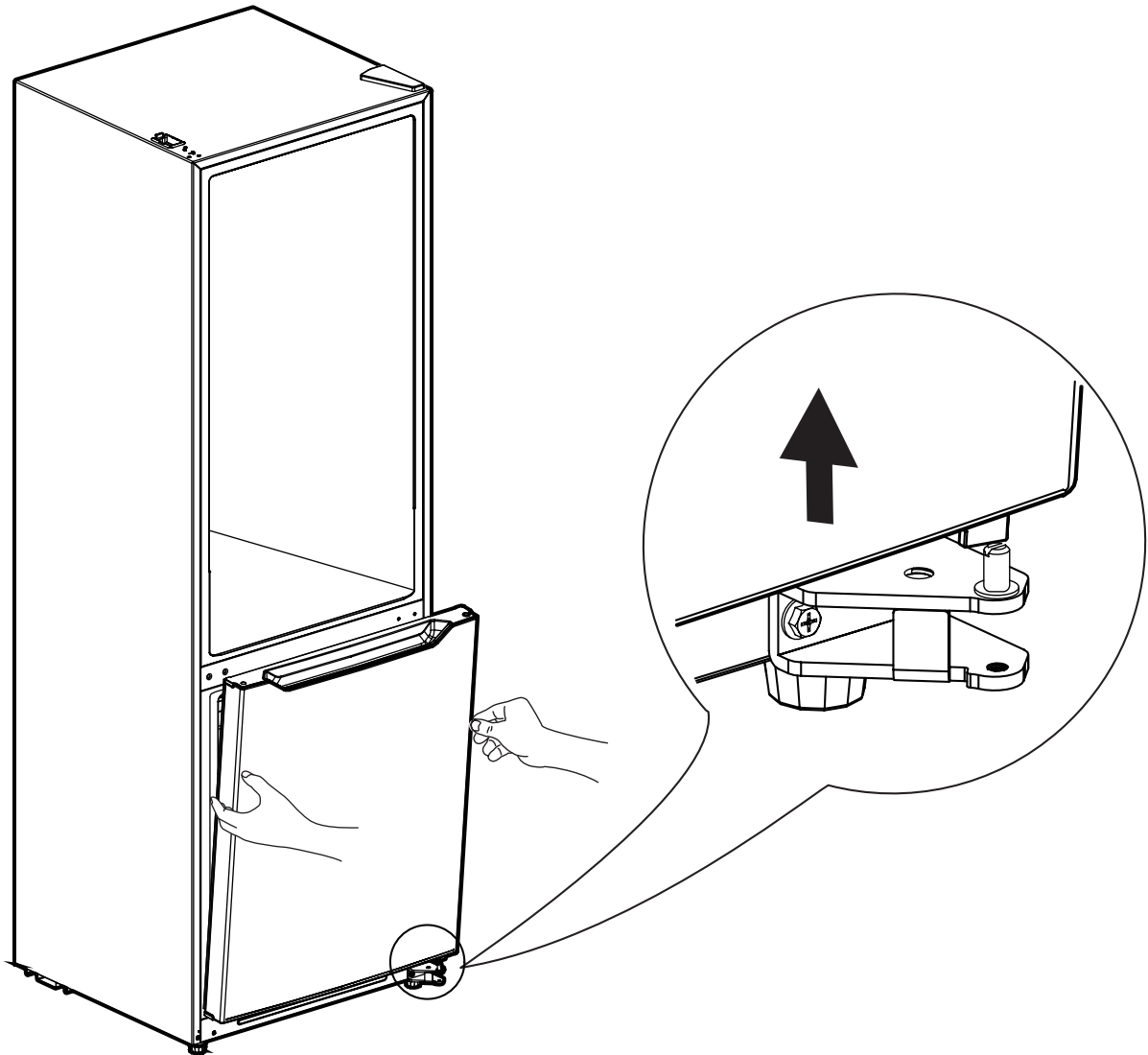
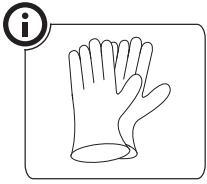
## FRANÇAIS

1. Sur la gauche, retirez le cache-vis et le bouchon de trou de vis.
2. Retirez la vis à gauche.
3. Retirez les deux vis à droite, puis soulevez la charnière centrale.
4. Sur la droite, retirez l'autocollant qui recouvre la vis.
5. Retirez la vis à droite.

## ESPAÑOL

1. A la izquierda, retire la tapa del tornillo y el tapón del orificio del tornillo.
2. A la izquierda, retire el tornillo.
3. A la derecha, retire los dos tornillos y luego levante la bisagra intermedia.
4. A la derecha, retire el adhesivo que cubre el tornillo.
5. A la derecha, retire el tornillo.

# 7



## ENGLISH

1. Lift the lower door off the bottom hinge pin, then remove the door.
2. Carefully place the lower door on a carpet or another soft surface to avoid damage.

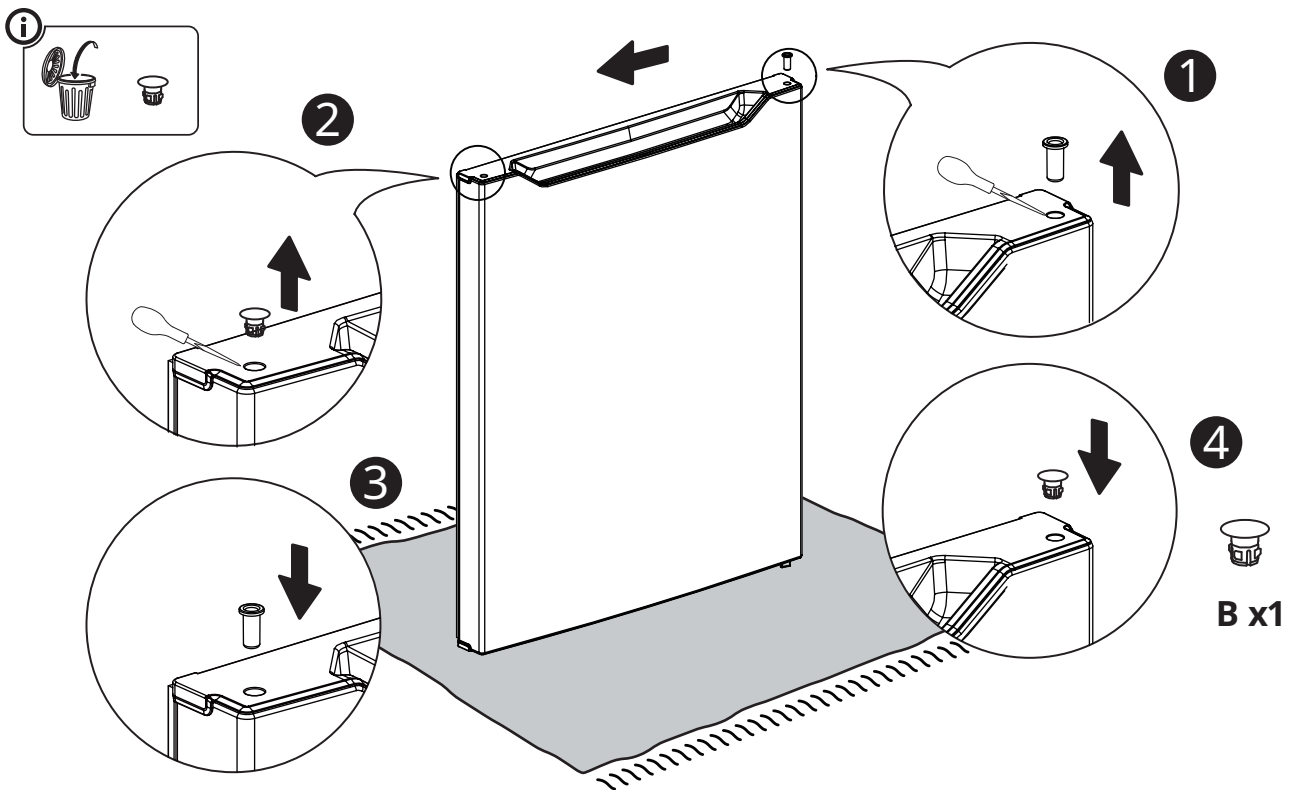
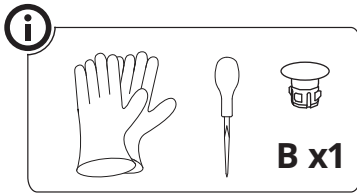
## FRANÇAIS

1. Soulevez la porte inférieure de l'axe de charnière inférieure, puis retirez la porte.
2. Placez soigneusement la porte inférieure sur un tapis ou une surface rembourrée pour éviter de l'endommager.

## ESPAÑOL

1. Levante la puerta inferior del pasador de la bisagra inferior y retire la puerta.
2. Coloque con cuidado la puerta inferior en un tapete u otra superficie suave para evitar que se dañe.

# 8



## ENGLISH

On the top of the lower door, do the following:

1. On the right, remove the pin sleeve.
2. On the left, remove the hinge hole plug.
3. On the left, insert the pin sleeve you just removed.
4. On the right, insert the supplied hinge hole plug.

## FRANÇAIS

En haut de la porte inférieure, procédez comme suit :

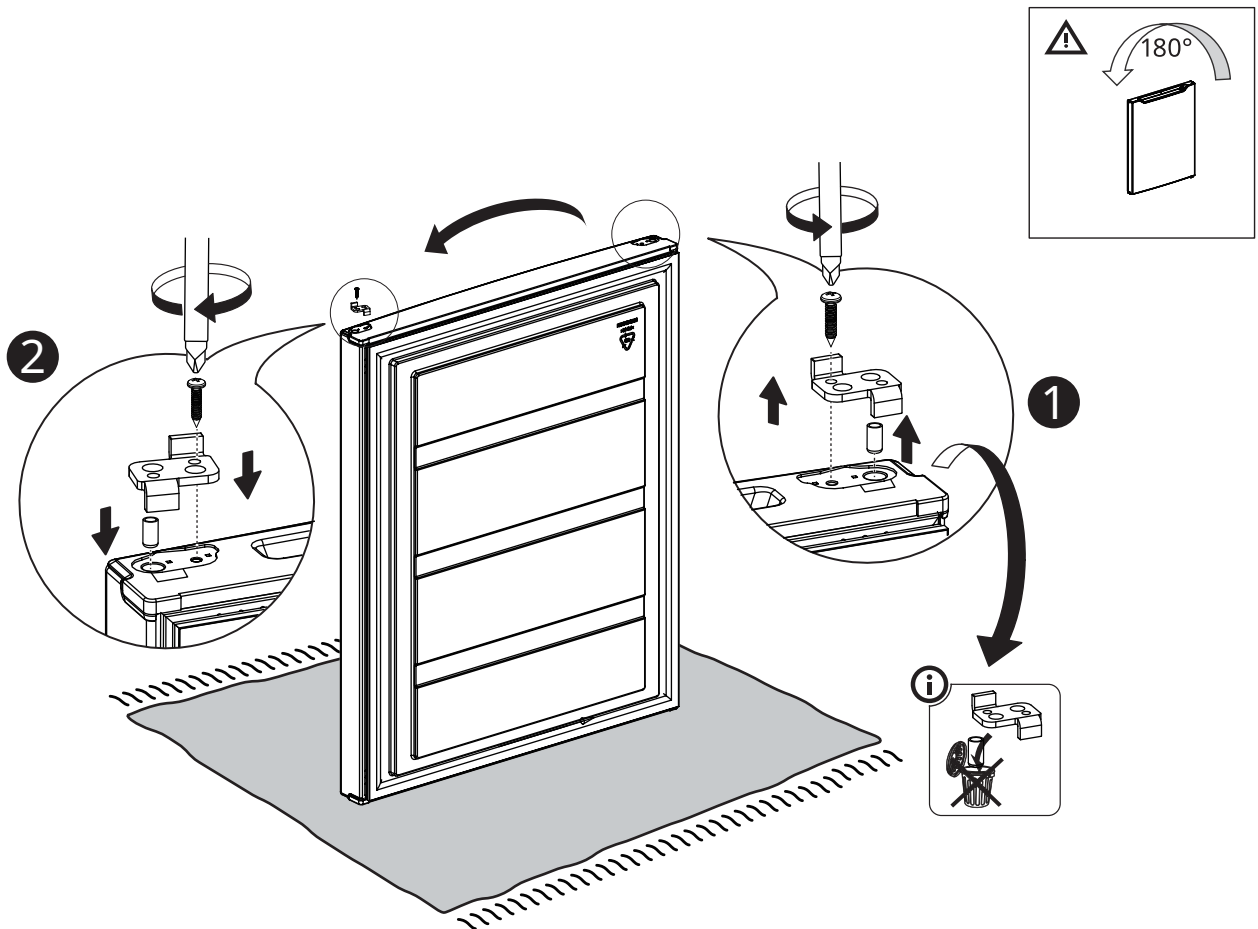
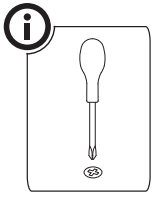
1. À droite, retirez le manchon de l'axe.
2. Sur la gauche, retirez le cache du trou de la charnière.
3. À gauche, insérez le manchon de l'axe que vous venez de retirer.
4. À droite, insérez le bouchon du trou de charnière fourni.

## ESPAÑOL

En la parte de arriba de la puerta inferior, haga lo siguiente:

1. A la derecha, retire el anclaje del pasador.
2. A la izquierda, retire el tapón del orificio de la bisagra.
3. A la izquierda, inserte el anclaje del pasador que acaba de retirar.
4. A la derecha, inserte el tapón del orificio de la bisagra suministrado.

# 9



## ENGLISH

On the bottom of the lower door, do the following:

1. Loosen the screw and remove the door stopper and pin sleeve.
2. Turn the door stopper over. Move the pin sleeve and door stopper to the other side, attach and secure them with the screw.

## FRANÇAIS

Au bas de la porte inférieure, procédez comme suit:

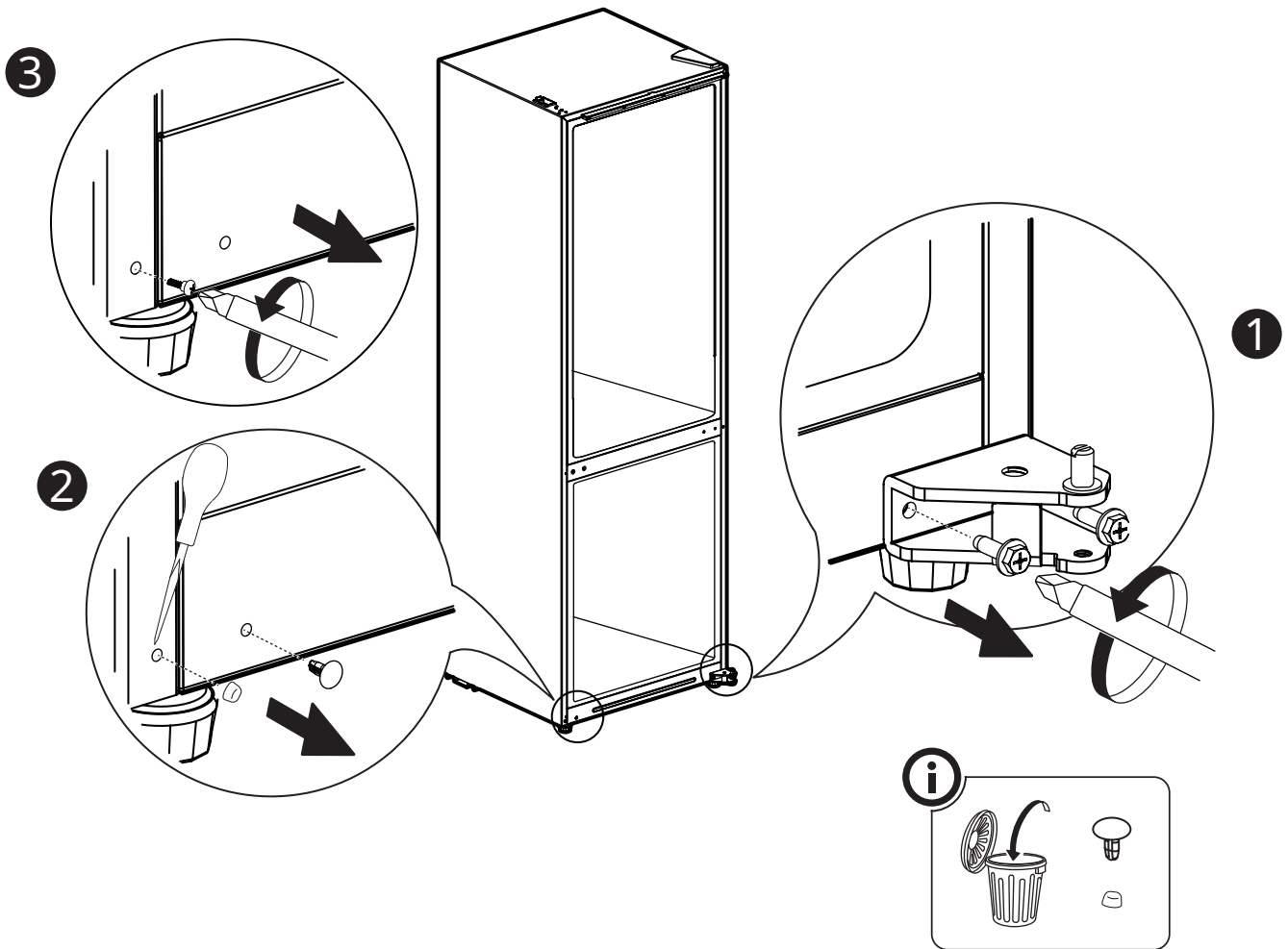
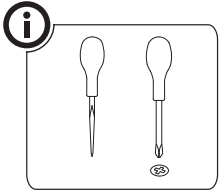
1. Desserrez les vis et retirez le butoir de porte et le manchon de l'axe.
2. Retourner le bouchon de la porte. Déplacez la douille à goupille et le butoir de porte de l'autre côté, fixez-les et sécurisez-les à l'aide de la vis.

## ESPAÑOL

En la parte de abajo de la puerta inferior, haga lo siguiente:

1. Afloje el tornillo y retire el tope de la puerta y el anclaje del pasador.
2. Gire el tope de la puerta. Mueva el anclaje del pasador y el tope de la puerta al otro lado, fíjelos y asegúrelos con el tornillo.

# 10



## ENGLISH

1. On the right, loosen and remove the two screws. Then remove the bottom hinge.
2. On the left, remove the screw cap and screw hole plug.
3. On the left, loosen and remove the screw.

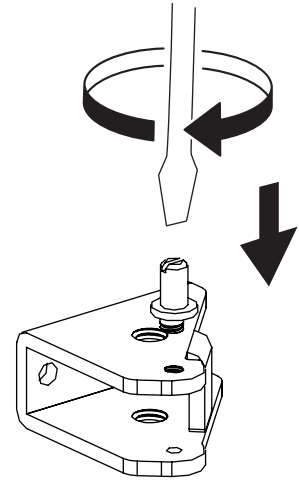
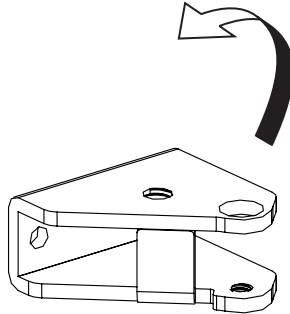
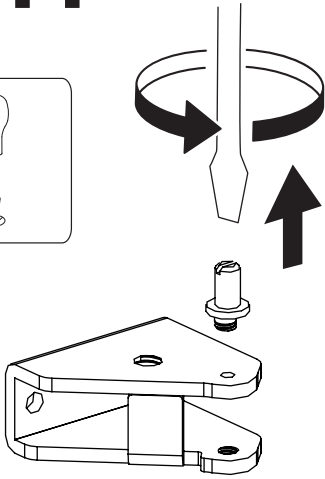
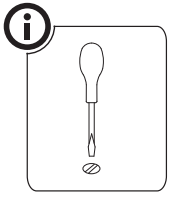
## FRANÇAIS

1. Sur la droite, desserrez et retirez les deux vis. Retirez ensuite la charnière inférieure.
2. Sur la gauche, retirez le cache-vis et le bouchon de trou de vis.
3. À gauche, desserrez et retirez la vis.

## ESPAÑOL

1. A la derecha, afloje y retire los dos tornillos. Luego retire la bisagra inferior.
2. A la izquierda, retire la tapa del tornillo y el tapón del orificio del tornillo.
3. A la izquierda, afloje y retire el tornillo.

# 11



## ENGLISH

Remove the pin from the bottom hinge, turn the hinge over and reattach the pin.

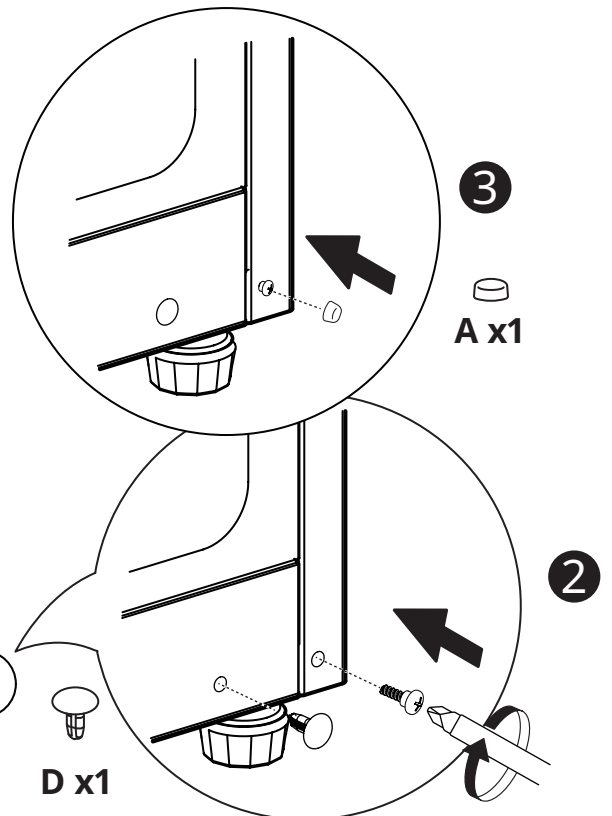
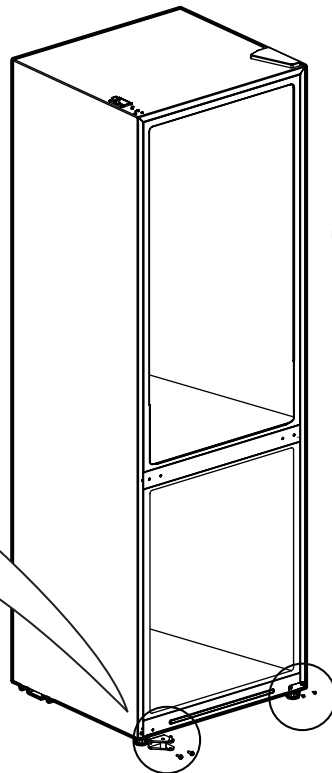
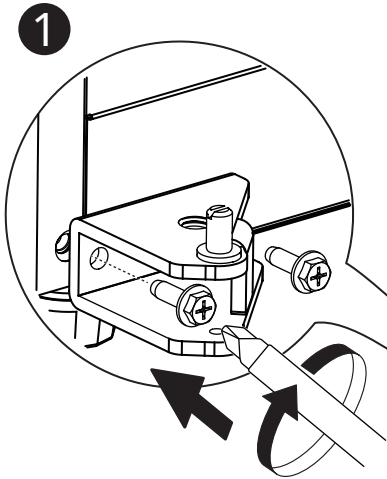
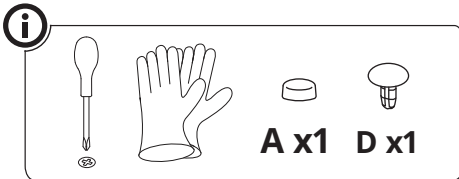
## FRANÇAIS

Retirez la goupille de la charnière inférieure, retournez la charnière et remettez la goupille en place.

## ESPAÑOL

Retire el pasador de la bisagra inferior, voltee la bisagra y vuelva a colocar el pasador.

# 12



## ENGLISH

1. On the left, attach the bottom hinge and secure it with the two screws.
2. On the right, insert the supplied screw hole plug. Also, insert and tighten the screw.
3. On the right, attach the supplied screw cap.

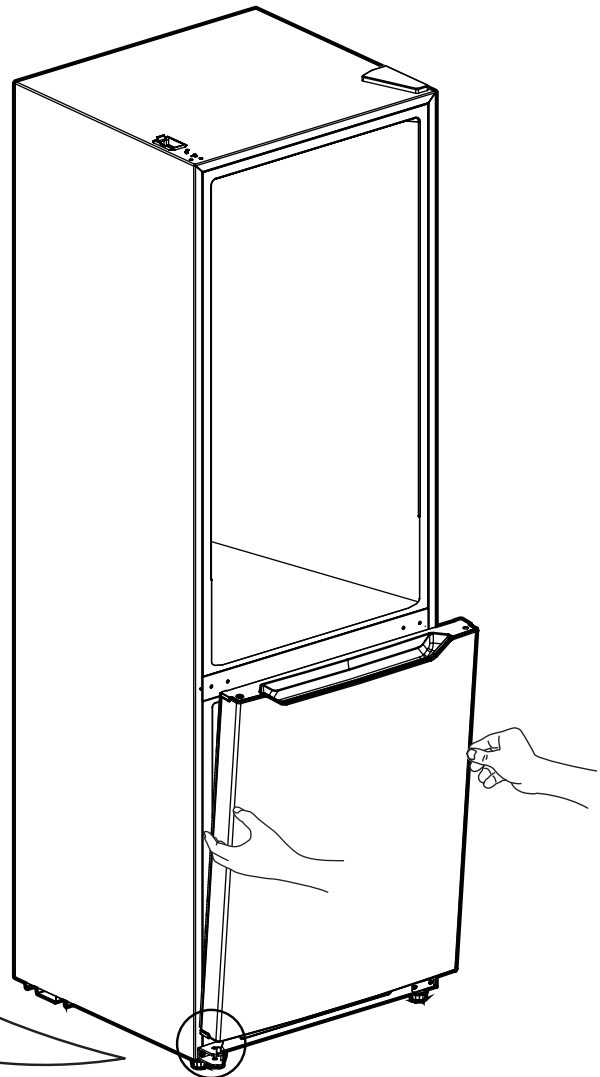
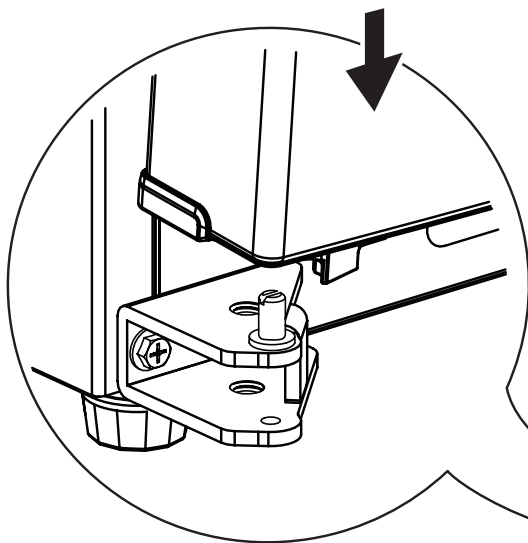
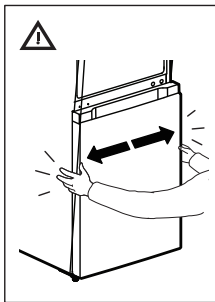
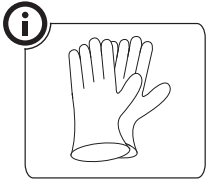
## FRANÇAIS

1. Sur la gauche, fixez la charnière inférieure avec deux vis.
2. Sur la droite, insérez le bouchon de trou de vis fourni. Insérez également la vis et serrez-la.
3. Fixez le cache-vis fourni à droite.

## ESPAÑOL

1. A la izquierda, coloque la bisagra inferior y fíjela con los dos tornillos.
2. A la derecha, inserte el tapón del orificio del tornillo suministrado. Igualmente, inserte y apriete el tornillo.
3. A la derecha, coloque la tapa del tornillo suministrado.

# 13



## ENGLISH

Reinstall the lower door by placing it onto the bottom hinge on the left. Make sure the door is aligned with the cabinet.

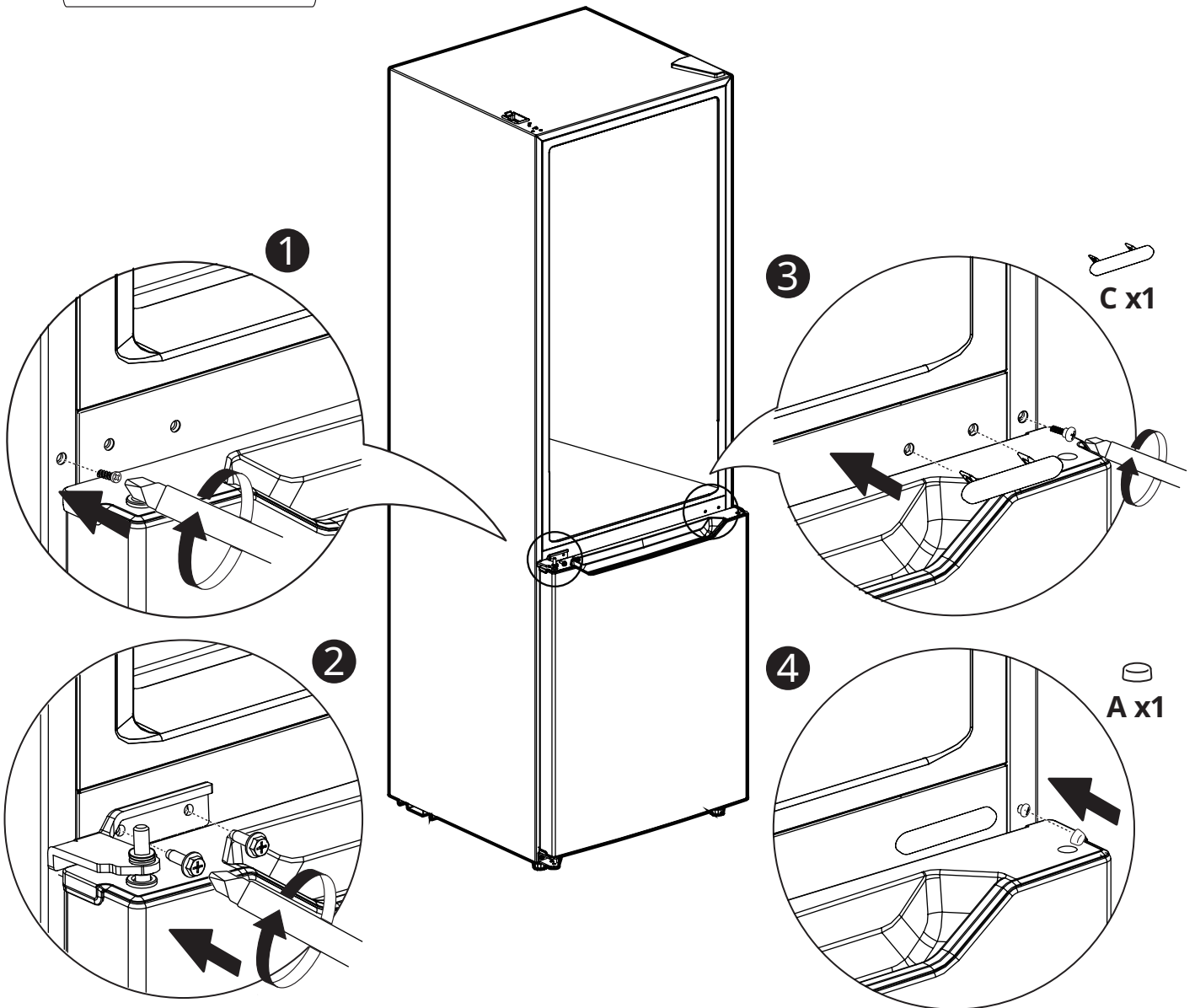
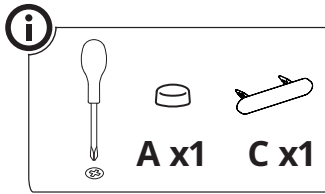
## FRANÇAIS

Installez la porte inférieure en la plaçant sur la charnière inférieure du côté gauche. Veillez à ce que la porte soit alignée avec le meuble.

## ESPAÑOL

Vuelva a instalar la puerta inferior colocándola sobre la bisagra inferior en el lado izquierdo. Asegúrese de que la puerta quede alineada con el gabinete.

# 14



## ENGLISH

1. On the left, insert and tighten the smaller screw.
2. Turn the middle hinge over, attach it to the left and secure it with the two screws.
3. On the right, insert the supplied screw hole plug. Also, insert and tighten the bigger screw.
4. On the right, attach the supplied screw cap.

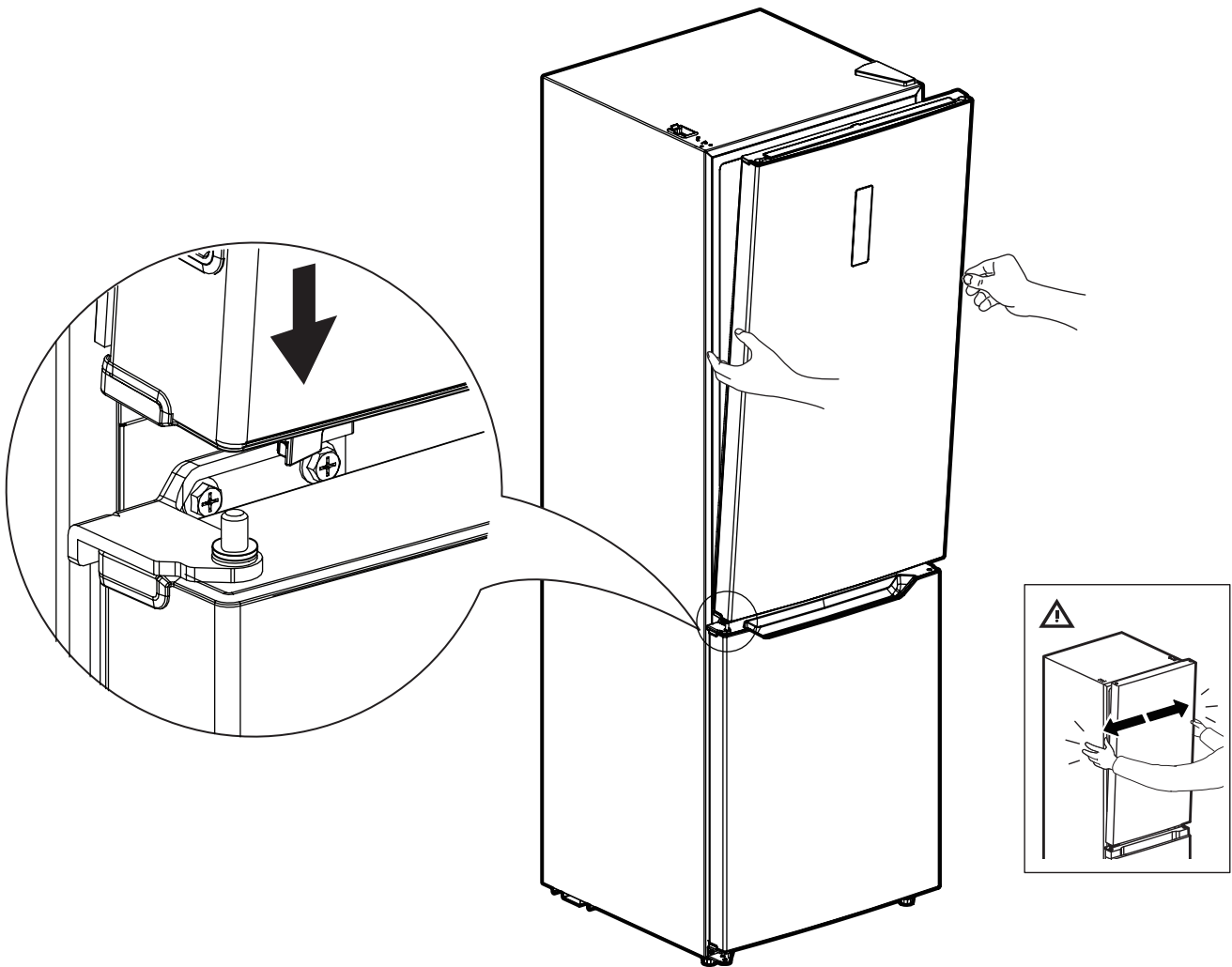
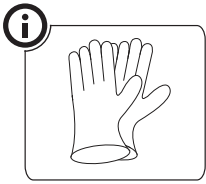
## FRANÇAIS

1. À gauche, insérez et serrez la plus petite vis.
2. Retournez la charnière centrale, fixez-la à gauche et fixez-la à l'aide des deux vis.
3. Sur la droite, insérez le bouchon de trou de vis fourni. Insérez également la plus grosse vis et serrez-la.
4. Fixez le cache-vis fourni à droite.

## ESPAÑOL

1. En el lado izquierdo., inserte y apriete el tornillo más pequeño.
2. Voltee la bisagra central, colóquela a la izquierda y fíjela con los dos tornillos.
3. A la derecha, inserte el tapón del orificio del tornillo suministrado. Igualmente, inserte y apriete el tornillo más grande.
4. A la derecha, coloque la tapa del tornillo suministrado.

# 15



## ENGLISH

Reinstall the upper door by placing it onto the middle hinge on the left. Make sure the door is aligned with the cabinet.

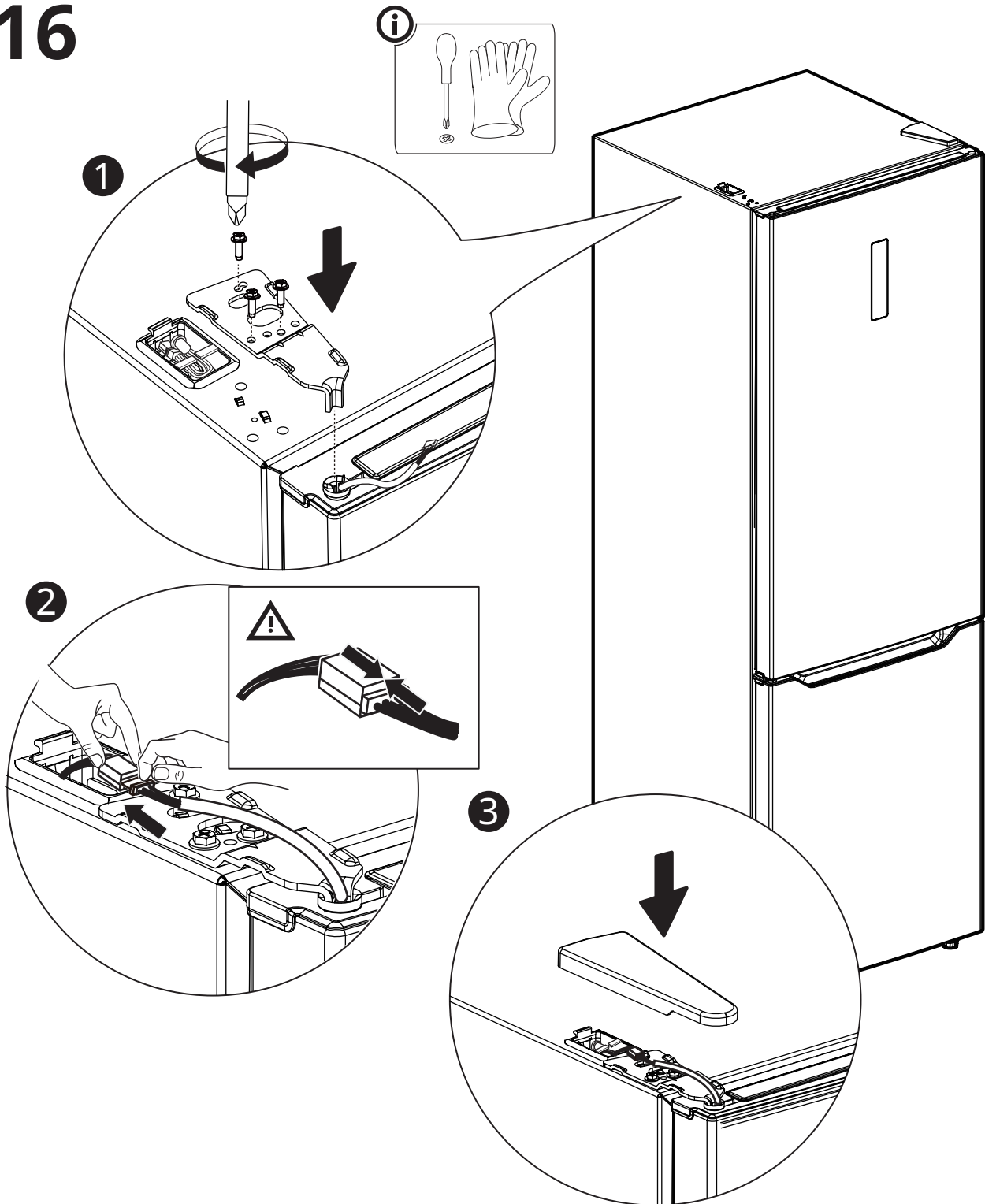
## FRANÇAIS

Installez la porte supérieure en la plaçant sur la charnière centrale du côté gauche. Veillez à ce que la porte soit alignée avec le meuble.

## ESPAÑOL

Vuelva a instalar la puerta superior colocándola sobre la bisagra intermedia en el lado izquierdo. Asegúrese de que la puerta quede alineada con el gabinete.

# 16



## ENGLISH

Do the following on the top of the appliance:

1. Attach the top hinge to the left and secure it with the previously removed screws.
2. Connect the cable for the control panel.
3. Attach the hinge cover to the left.

Door reversal is now complete.

## FRANÇAIS

Procédez comme suit sur le dessus de l'appareil :

1. Fixez la charnière supérieure de gauche et fixez-la à l'aide des vis retirées précédemment.
2. Branchez le câble du panneau de contrôle.
3. Fixez le cache de la charnière supérieure de gauche.

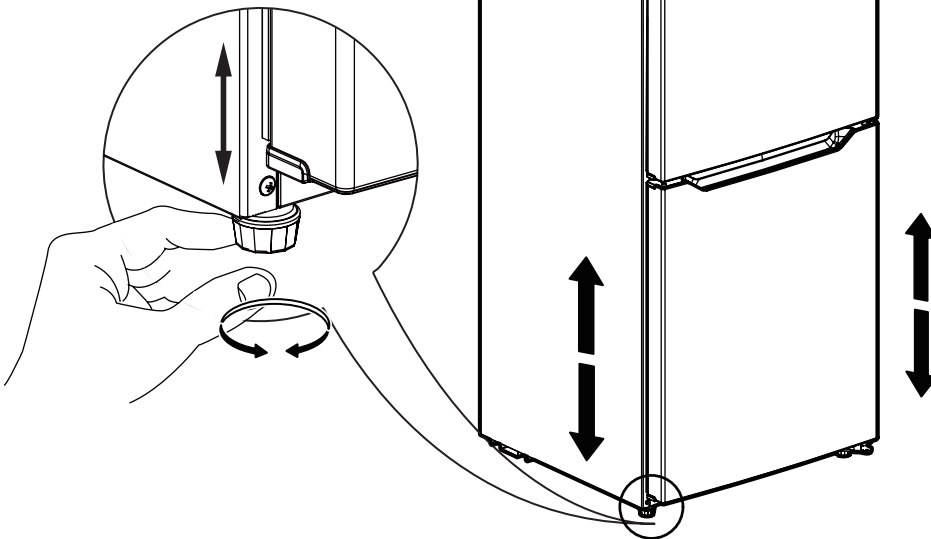
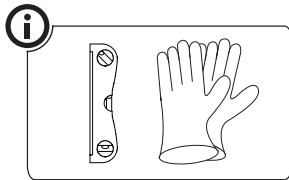
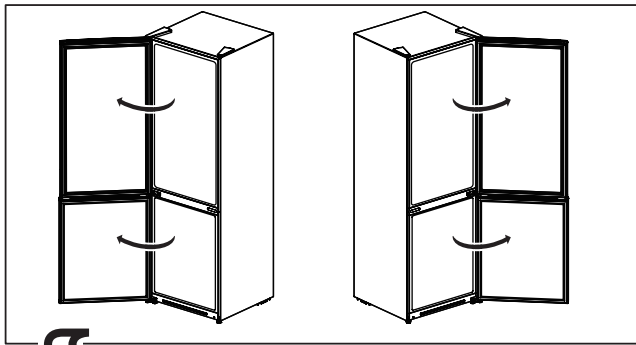
L'inversion de la porte est maintenant terminée.

## ESPAÑOL

Haga lo siguiente en la parte superior del electrodoméstico:

1. Coloque la bisagra superior en la parte izquierda y fíjela con los tornillos retirados previamente.
2. Conecte el cable del panel de control.
3. Coloque la cubierta de la bisagra superior en el lado izquierdo.

Ya ha completado el proceso de 23  
cambiar de lado la puerta.



### ENGLISH

Use a level to ensure the appliance is properly aligned.

Turn the two front feet clockwise or counterclockwise to adjust the appliance height if it's not level.

### FRANÇAIS

Utilisez un niveau pour vous assurer que l'appareil est correctement aligné.

Tournez les deux pieds avant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour régler la hauteur de l'appareil s'il n'est pas de niveau.

### ESPAÑOL

Utilice un nivel para asegurarse de que el electrodoméstico esté correctamente alineado.

Gire las dos patas delanteras en sentido horario o antihorario para ajustar la altura del electrodoméstico si no está nivelado.

## ENGLISH

### Important!

Secure the appliance with the supplied anti-tipping brackets before use.

## FRANÇAIS

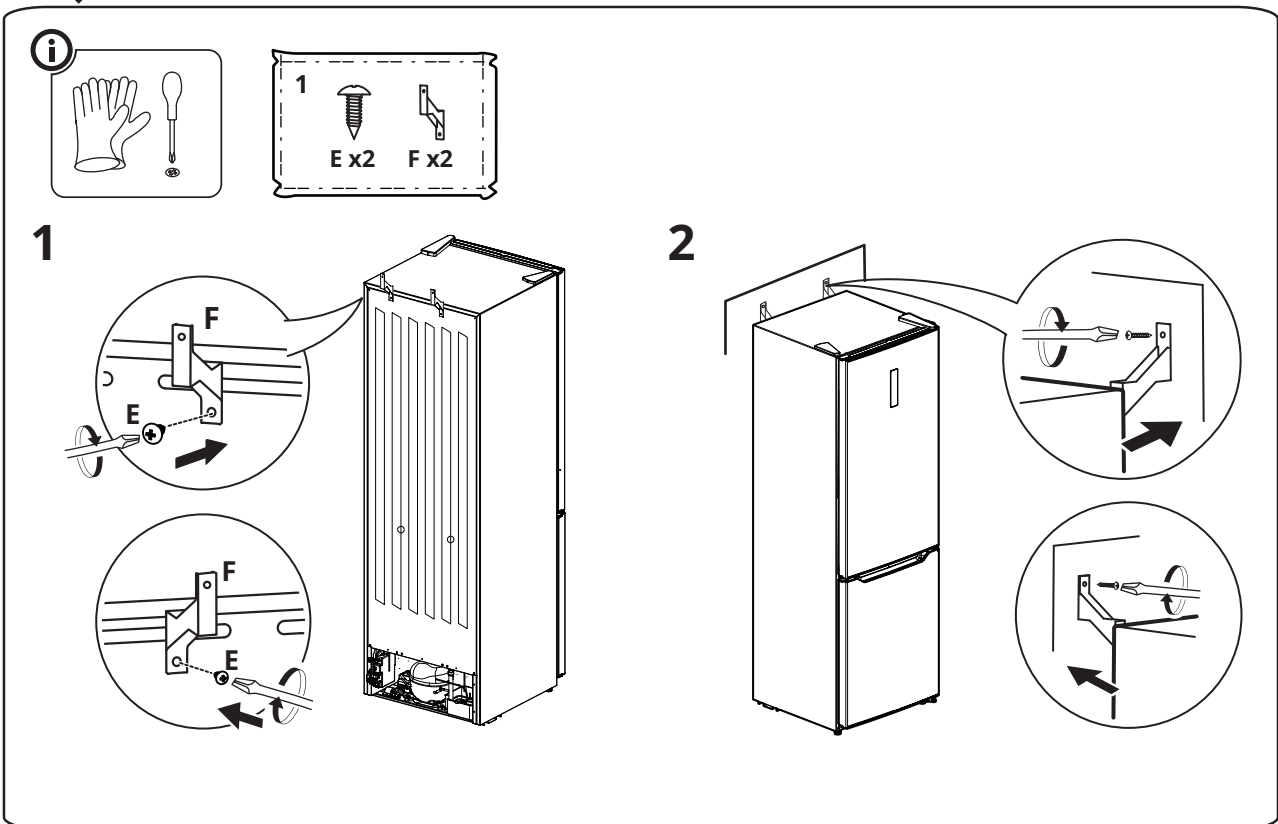
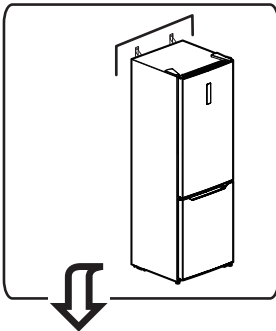
### Important !

Fixez l'appareil au moyen des dispositifs d'anti-basculement avant de l'utiliser.

## ESPAÑOL

### ¡Importante!

Antes de utilizarlo, asegure el electrodoméstico con los soportes antivuelco suministrados.



## ENGLISH

Fix the two supplied anti-tipping brackets onto the back of the appliance with the supplied screws. Fix the anti-tipping brackets to a wall. Screw(s) and plug(s) for the wall are not included.

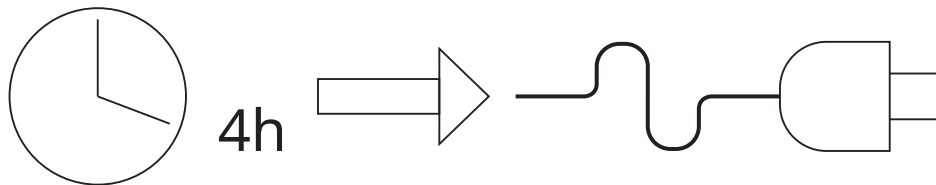
Use screw(s) and plug(s) suitable for your walls. If you are uncertain, seek professional advice.

## FRANÇAIS

Fixez les deux supports anti-basculement fournis à l'arrière de l'appareil à l'aide des vis fournies. Fixez les supports anti-basculement à un mur. Les vis et les chevilles pour le mur ne sont pas incluses. Utilisez des vis et des chevilles adaptées à vos murs. En cas de doute, demandez l'avis d'un professionnel.

## ESPAÑOL

Fije los dos soportes antivuelco suministrados, en la parte posterior del electrodoméstico, con los tornillos suministrados. Fije los soportes antivuelco a una pared. No se incluyen los tornillos ni los tacos para la pared. Utilice tornillos y tacos adecuados para sus paredes. Si no está seguro, busque asesoramiento profesional.



#### **ENGLISH**

During initial installation, wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply.

#### **FRANÇAIS**

Lors de la première installation, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique.

#### **ESPAÑOL**

Durante la instalación inicial, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación.



